



Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej dodávke zemného plynu

číslo zmluvy: SC2025/117

kategória maloodber

(ďalej len „**Dodatok**“) medzi

Torreol, s. r. o.

Sídlo:	Budova ORBIS, Rajska 7, 811 08 Bratislava				
Korešpondenčná adresa:	Budova ORBIS, Rajska 7, 811 08 Bratislava				
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 122819/B					
IČO:	51127989	Banka:	Slovenská sporiteľňa, a.s.	Kontaktná osoba:	Miroslav Mital
DIČ:	2120597754	SWIFT:	GIBASKBX	Telefón:	+421 908 576 848
IČ DPH:	SK2120597754	IBAN:	SK7909000000005208878114	e-mail:	mital@torreol.sk
V zastúpení:	Ing. Richard Prokypčák – konateľ; Ing. Alexandra Broszová – konateľka				

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

a

Mestské služby Topoľčany, s.r.o.

Sídlo:		Nám. M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany			
IČO:	44818378	Banka:	VÚB banka, a.s.	Kontaktná osoba:	Mária Hajnovičová
DIČ:	2022854053	SWIFT:	SUBASKBX	Telefón:	+421 911 290 140
IČ DPH:	SK2022854053	IBAN:	SK82 0200 00000045 4259 6353	e-mail:	maria.hajnovicova@spravato.sk
V zastúpení:		Mgr. Martin Bucko - konater			

(ďalej len „**Odberateľ**“)

Dodávateľ a Odberateľ (spoločne ako „Zmluvné strany“ a osobitne každý ako „Zmluvná strana“)

I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Dňa 21. júla 2025 uzatvorili zmluvné strany zmluvu o združenej dodávke zemného plynu č. SC2025/117 (ďalej len „Zmluva“), ktorej predmetom je združená dodávka zemného plynu do odberných miest (ďalej len „OM“).
- 1.2 Zmluvné strany majú záujem upraviť vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy tak, ako je uvedené v tomto Dodatku.

II. Predmet Dodatku

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že príloha č. 1 Zmluvy (Špecifikácia OM odberateľa, dohodnutého ročného množstva zemného plynu, vrátane informácie, či ide o odberateľa v domácnosti alebo mimo domácnosti, ako aj o údaj o charaktere odberu na OM) sa s účinnosťou od 1.10.2026 v plnom rozsahu ruší a nahrádza novou prílohou č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku.
- 2.2 Odberateľ týmto v zmysle ust. § 35 ods. 3, písm. m) Zákona o energetike vyhlasuje, že informácie a údaje uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré poskytol dodávateľovi pri uzavieraní tejto zmluvy, sú úplné a pravdivé.
- 2.3 Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia.

III. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Dodatok nadobúda účinnosť v súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov a pridelením príslušnej distribučnej kapacity.
- 3.2 Tento Dodatok sa môže uzatvoriť v ľubovoľnom počte rovnopisov, pričom všetky spoločne budú tvoriť jeden a ten istý právny nástroj. Zmluvné strany môžu tento Dodatok uzatvoriť podpísaním ktoréhokoľvek rovnopisu.
- 3.3 Odberateľ týmto v zmysle ust. § 35 ods. 3, písm. m) Zákona o energetike vyhlasuje, že informácie a údaje uvedené v Prílohe č. 1 tohto Dodatku, ktoré poskytol dodávateľovi pri uzavieraní tohto Dodatku, sú úplné a pravdivé.
- 3.4 Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto Dodatku, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tohto Dodatku konali slobodne a že Dodatok nebol podpísaný v tiesni a ani za nenápadne nevýhodných podmienok.

Dodávateľ:

V Bratislave, dňa 28.9.2026

Torreol, s. r. o.

Meno: Ing. Richard Prokypčák

Funkcia: konateľ

Odberateľ:

V Topoľčanoch, dňa _____

Mestské služby Topoľčany, s.r.o.

Meno: Mgr. Martin Bucko

Funkcia: konateľ

Torreol, s. r. o.

Meno: Ing. Alexandra Broszová

Funkcia: konateľka



Príloha č. 1 – Zoznam a technická špecifikácia OM Obstarávateľa

Kategória Odberateľa: **Odberateľ mimo domácnosti**

POD	Adresa OM	Mesto	Dohodnutý druh tarify	Predpokl. Ročný odber v MWh	Charakter odberu*
SKSPDIS000310302521	Malé Bedzany, Hlavná 43	Topoľčany	M1	4,534	
SKSPDIS000310302522	Veľké Bedzany, Ovocná 5	Topoľčany	M2	18,648	
SKSPDIS000310300466	Dr. Adámiho 1238	Topoľčany	M8	347,262	
SKSPDIS010310005589	Dr. Adámiho 1238	Topoľčany	M2	16,348	
SKSPDIS010310004290	TJ Slovan V.Bedzany Orechová 4	Topoľčany	M3	24,794	
SKSPDIS000310301622	Nám. M. R. Štefánika 25	Topoľčany	M4	62,064	
SKSPDIS010310004253	B. Nemcovej 4089	Topoľčany	M5	75,000	

* charakter odberu na príslušnom odbernom mieste v klasifikácii podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného Ministerstvom hospodárstva SR

Ročné zmluvné množstvo Odberateľa spolu za všetky OM: 548,650 MWh